

**L'Académie des sciences d'outre-mer et La Renaissance Française**  
avec la collaboration de l'Académie Internationale des Sciences Ararat

**colloque au siège de l'Académie**  
**les mercredi 19 et jeudi 20 septembre 2018**

sur le thème :

Avant le XVII<sup>e</sup> Sommet de la Francophonie à Erevan  
FRANCOPHONIE – FRANCE – ARMÉNIE  
DIVERSITÉ CULTURELLE ET PROTECTION DES MINORITÉS

**Première séance : mercredi 19 septembre de 14 h 30 à 17 h 30**  
**Communications de 15 minutes**

**Séance présidée par le Recteur Albert Lourde**

**Pierre GÉNY**, ASOM Secrétaire perpétuel de l'Académie des Sciences d'Outre-Mer  
*Ouverture*

**Denis FADDA**, LRF/ASOM, Président international de La Renaissance Française *Ouverture*

**Agop KERKIACHARIAN** ARARAT, Président de l'Académie Internationale des Sciences Ararat *Ouverture*

**Albert LOURDE**, LRF/ASOM, Recteur honoraire de l'Université Senghor : La convention sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles. Unesco 2005 : étape essentielle d'une régulation juridique en construction ?

**Péter KRUZSLICZ** LRF Hongrie, Professeur des Universités, Président de la Délégation de La Renaissance Française en Hongrie : *Nam unius lingue uniusque moris regnum imbecile et fragile est – le passé, le présent et l'avenir de la protection de la diversité et des minorités en droit constitutionnel hongrois*  
*Pause café*

**Giovanni AGRESTI**, LRF Italie Professeur des Universités, Président de la Délégation de La Renaissance Française en Italie : *Francophonie et plurilinguisme : vers une linguistique du développement social*

**Jean-Pierre ARRIGNON**, LRF Nord-Pas-de-Calais, Professeur des Universités, Président de la Délégation de La Renaissance Française du Nord-Pas de Calais : *L'acquisition du français dans un contexte de langue vernaculaire dominante, qu'en attendre ?*

**Christophe DÉAGE** LRF Luxembourg, Président de la Délégation de La Renaissance Française au Luxembourg : *Anise Koltz, poète luxembourgeoise en langue française : une poésie intérieure, main dans la main vers le sublime*

**Tzovinar Tchaloyan AGOPIAN**, ARARAT, Professeur des Universités (Erevan) : *La Renaissance arménienne*

**Nichan MARGOSSIAN**, ARARAT : « Considérations écologiques en Arménie »

**20 h 15 le 19 septembre : Concert en hommage à l'Arménie et à la Francophonie : pianiste Aytèn Inan et « quatre mains » Aytèn Inan et Carine Daniau Sinigaglia à la mairie du V<sup>e</sup> arrondissement**

**Deuxième séance : jeudi 20 septembre de 9 h 30 à 12 h 30**

**Communications de 15 minutes à l'exception d'une seule**

**Séance présidée par Madame Elisabeth Dufourcq**

**Ari TOPOUZKHANIAN**, ARARAT, Secrétaire général de l'Académie Internationale des Sciences Ararat : *Histoire de l'Arménie à travers billets de banque, titres, timbres et autres documents authentiques*

**Haïg Jean YORGUI**, ARARAT, Ecrivain : *Origines et histoire de l'alphabet arménien* communication de 30 minutes

**R.P. Haroutioun BEZDIKIAN**, ARARAT : *Napoléon Ier et les contributions arméniennes des Pères Mekhitaristes*

*Pause café*

**Komitas KEVORKIAN**, ARARAT, Pianiste, Maître de chapelle de l'Église arménienne de Paris : *Sur les traces parisiennes du R.P.Komitas*

**Michel BOYER**, LRF Maroc/ASOM, Correspondant de l'Académie des Sciences d'Outre-Mer, Président de la Délégation de La Renaissance Française au Maroc : *Au nom de la liberté : les volontaires arméniens au combat – la légion d'Orient dans la bataille de l'Arara, le 19 septembre 1918*

**Joëlle Le MORZELLE** ASOM, Professeur émérite des Universités, Recteur honoraire de l'Université française en Arménie (UFAR) : *L'Arménie francophile et francophone : hier, aujourd'hui et demain*

**Gérard DÉDÉYAN**, ASOM, Professeur des Universités, Membre titulaire de l'Académie : *L'Arménie et la France : mille ans de francophonie ?*

**Troisième séance et table ronde : jeudi 20 septembre de 14 h à 17 h 30**

**Communications de 15 minutes**

**Séance présidée par le Professeur Jacques Frémeaux**

**Élisabeth DUFOURCQ**, ASOM, ancien Ministre, Membre titulaire de l'Académie : *Les écoles françaises en Arménie*

**Marilyne NODARIAN**, ARARAT, Professeur de médecine : *Contribution française dans le domaine de l'ophtalmologie en Arménie*

**Axel MAUGEY**, LRF, Écrivain : *L'hommage de quelques personnalités françaises à l'Arménie*

**Mgr Pascal GOLLNISCH**, Directeur général de l'Œuvre d'Orient

**Christian LOCHON**, ASOM : *Arméniens aujourd'hui, citoyens de pays arabes.*

**Philippe BONNICHON**, ASOM, Président (h) de l'Académie des Sciences d'Outre-Mer : *Francophonie et minorités chrétiennes au Levant un élément de stabilisation ?*

*Pause café*

**TABLE RONDE DE CONCLUSION** sur *la diversité culturelle et la protection des minorités* :

**Pr Gérard DÉDÉYAN, Pr. Jacques FRÉMEAUX, Mgr Pascal GOLLNISCH,  
M. Christian LOCHON, Pr Albert LOURDE**

*Rafraîchissement*

\*Exposition d'œuvres d'artistes arméniens à l'Académie du 17 au 21 septembre : le peintre **Asilva GIRARDIER-ROGUE** et le sculpteur Khatchik Kazandjian dit **KAZAN**

\*Interprétation de trente Ave Maria par le ténor arménien **Rouben ELBAKIAN** en l'Église de la Trinité (date à préciser)